

Christ is Risen!
Truly He is Risen!



"Christ is risen from the dead, trampling
down death by death and upon those in the
tombs bestowing everlasting life!"

ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ και ΠΑΣΧΑ 2021

ΑΠΡΙΛΙΟΥ

24 ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ Ορθρος 7:30 π.μ. Θ. Λειτουργία 8:30 π.μ.

25 ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΙΩΝ Ορθρος 5:45π.μ. .
Α΄ Θ. Λειτουργία 6:45 π.μ. Β΄ Θ. Λειτουργία 8:45π.μ Γ΄ Θ. Λειτουργία 10:45 π.μ.

Η ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ 7:00 μ.μ.

26 ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΗ Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 7:30 π.μ.
ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ 7:00 μ.μ.

27 ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΗ Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 7:30 π.μ.
ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ ΝΥΜΦΙΟΥ 7:00 μ.μ.

28 ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ ΠΡΟΗΓΙΑΣΜΕΝΗ Θ. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 7:30 π.μ.
ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΕΥΧΕΛΑΙΟΝ 3:00 π.μ.
ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΕΥΧΕΛΑΙΟΝ 7:00 μ.μ.

29 ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ Α΄ Θ. Λειτουργία (κύριος ναός) 6:00 π.μ. Β΄ Λειτουργία 8:00 π.μ.
(Η Θεία Κοινωνία θα προσφέρεται μόνον στὴν καθιερωμένη ὥρα εκάστης Θείας Λειτουργίας)
Τ Α Α Γ Ι Α Π Α Θ Η • Δ Ω Δ Ε Κ Α Ε Υ Α Γ Γ Ε Λ Ι Α 6:45 μ.μ.

30 ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΑΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΩΡΑΙ 8:30 π.μ.

Η ΑΠΟΚΑΘΗΛΩΣΙΣ 3:00 μ.μ.

ΤΡΙΣΑΓΙΟΝ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΤΕΘΝΕΟΤΩΝ ΕΠΙ ΤΟΥ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ 6:00 μ.μ.

ΕΠΙΤΑΦΙΟΣ ΘΡΗΝΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΟΡΑ ΤΟΥ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ 7:30 μ.μ.

Χοροστατούντος τοῦ Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Αμερικής κ.κ. Ελπιδοφορου

ΜΑΙΟΥ

1 ΜΕΓΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ Α΄ Θ. Λειτουργία 5:30π.μ., Β΄ Θ. Λειτουργία 7:00π.μ., Γ΄ Θ. Λειτουργία 9:00π.μ.
(Η Θεία Κοινωνία θα προσφέρεται μόνον στὴν καθιερωμένη ὥρα εκάστης Θείας Λειτουργίας)

ΠΑΝΝΥΧΙΣ 11:00μ.μ. καί ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ 12:00

2 ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΠΑΣΧΑ Θ. Λειτουργία Αναστάσεως 12:30 π.μ.
Εσπερινός Αγάπης 10:30 π.μ.

3 ΔΕΥΤΕΡΑ ΑΓΙΟΥ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΗΡΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΤΟΥ ΤΡΟΠΑΙΟΦΟΡΟΥ
Ορθρος 7:30 π.μ. Θ. Λειτουργία 8:30 π.μ.

4 ΤΡΙΤΗ ΑΓΙΩΝ ΡΑΦΑΗΛ, ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗΣ καί ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΟΥ ΜΑΡΚΟΥ
Ορθρος 7:30 π.μ. Θ. Λειτουργία 8:30 π.μ.

5 ΤΕΤΑΡΤΗ ΑΓΙΑΣ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΗΡΟΣ ΕΙΡΗΝΗΣ
Ορθρος 7:30 π.μ. Θ. Λειτουργία 8:30 π.μ.

7 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΖΩΟΔΟΧΟΥ ΠΗΓΗΣ
Ορθρος 7:30 π.μ. Θ. Λειτουργία 8:30 π.μ.

HOLY WEEK and PASCHAL SERVICES 2021

APRIL

- 24 SATURDAY OF LAZARUS *Orthros 7:30a.m. D. Liturgy 8:30 am.*
- 25 PALM SUNDAY *Orthros 5:45 am.*
1st D. Liturgy 6:45 am. 2nd D. Liturgy 8:45 am. 3rd D. Liturgy 10:45 am
SERVICE OF THE NYMPHIOS *7:00p.m.*
- 26 HOLY MONDAY *Pre-Sanctified Liturgy 7:30a.m.*
SERVICE OF THE NYMPHIOS *7:00 p.m.*
- 27 HOLY TUESDAY *Pre-Sanctified Liturgy 7:30 a.m.*
SERVICE OF THE NYMPHIOS *7:00 p.m.*
- 28 HOLY WEDNESDAY *Pre-Sanctified Liturgy 7:30a.m.*
HOLY UNCTION *3:00 p.m. and 7:00p.m.*
- 29 HOLY THURSDAY MORNING
** 1st D. Liturgy 6:00 a.m. * 2nd D. Liturgy 8:00 a.m.*
(Holy Communion will be administered only at the appropriate time at each Liturgy)
THE SERVICE OF THE HOLY PASSION *6:45 p.m.*
- 30 HOLY FRIDAY *Royal Hours 8:30 a.m.*
Descent from Cross 3:00 p.m.
Trisagion for departed 6:00 p.m.,
THE LAMENTATIONS AND PROCESSION OF THE EPITAPHIOS *7:30 pm.*
His Eminence Archbishop Elpidophoros Officiating

MAY

- 1 HOLY SATURDAY **1st Liturgy 5:30a.m.*
**2nd Liturgy 7:00a.m.*
**3rd Liturgy 9:00a.m.*
Holy Communion will be administered only at the appropriate time at each Liturgy
PASCHA VIGIL *11:00 pm. and* RESURRECTION *12:00 midnight*
- 2 SUN. HOLY PASCHA *Resurrection Liturgy 12:30a.m.*
AGAPE SERVICE *10:30a.m.*
- 3 MON. ST. GEORGE THE GREAT-MARTYR *Orthros: 7:30a.m. Liturgy: 8:30a.m.*
- 4 TUE. SS. RAPHAEL, NICHOLAS, IRENE *Orthros: 7:30 a.m. Liturgy: 8:30a.m.*
- 5 WED. ST. IRENE THE GREAT-MARTYR *Orthros: 7:30 a.m. Liturgy: 8:30a.m.*
- 7 FRI. THE LIFE GIVING FOUNTAIN/ST. MARK THE EVANGELIST
Orthros: 7:30 a.m. Liturgy: 8:30a.m.

HOLY WEEK SERVICE BOOKS

The Services of Holy Week and Pascha must be the most expressive in poetry and hymnology of all in the church. To make the services of Holy Week and Pascha become more meaningful we are making available the Holy Week and Easter Service Book.

You may purchase your copy from the narthex during Holy Week, the bookstore or online at www.stnicholasflushing.com

ENCLOSED WITH THIS BULLETIN you will find a special envelope to accept your love offering to the Church during this holy season. You may mail the envelope or bring it to the Church at one of the Services. As the Lord offers Himself for our salvation, let us also reflect on our giving to His Body the Holy Church.

ΣΑΣ ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΣΤΕΙΛΕΤΕ ΤΟ ΠΑΣΧΑΛΙΝΟ ΣΑΣ ΔΩΡΟ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΣΤΟ ΕΣΩΚΛΕΙΣΤΟ ΦΑΚΕΛΟ.

THROUGHOUT HOLY WEEK, PLEASE FOLLOW THE DIRECTIONS OF THE USHERS AND COOPERATE WITH THEM AS THEY ARE SERVING YOU AND ARE CONCERNED ABOUT YOUR SAFETY.

ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΤΕ ΝΑ ΣΕΒΕΣΘΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑΝ ΤΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ. ΟΙ ΕΠΙΤΡΟΠΟΙ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΦΡΟΝΤΙΖΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΟΛΩΝ.

ITEMS NEEDED FOR HOLY WEEK

How best to remember our loved ones who have passed on in faith and in hope or the Resurrection than with donating one of the items needed for Holy Week or Pascha in their memory.

These items are:

Oil for vigil lamps

Flower decoration of Nymphios Icon (\$150)

Oil and candles for Holy Unction Service (\$100)

Flower arrangement for foot of Cross (\$125)

Flower decoration Icon on Iconostasion:

Christ, Theotokos, St. Nicholas, St. John the Baptist (\$200 each)

Candles for Crucified Christ (\$60)

Candles for Twelve Gospels (\$100)

Candles for Epitaphios (\$20 each).

Please call the church office to arrange your intentions.

READERS FOR AGAPE SERVICE

One of the moving services of Pascha is the Service of Agape. At this service we proclaim the Good News of Christ's Resurrection to the world by reading the Gospel in various languages. If you read a foreign language other than Greek and English, please call the Church Office to indicate your interest to participate.

VISITATION OF BEDRIDDEN

If you have someone who is bedridden and unable to attend services at the church, please call the Church Office. The priests will want to visit and administer Holy Communion and Holy Unction.

HOLY UNCTION WILL NOT BE PACKAGED TO LAYMEN.

Εάν έχετε ασθενή στό νοσοκομείο ή κατ οίκον περιορισμένον, παρακαλείσθε νά πληροφορήσετε τό γραφείο τής Εκκλησίας όπως τούς επισκεφθεί ένας από τούς Ιερείς μας.

ΤΟ ΑΓΙΟΝ ΕΥΧΕΛΑΙΟΝ ΔΕΝ ΘΑ ΜΟΙΡΑΖΕΤΕ ΣΕ ΛΑΙΚΟΥΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΠΙΤΙΑ!